Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 73 (1976)
Heft: 7

Vorwort: Éditorial
Autor: Fournier, André

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

73e année No 7 Juillet 1976

JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

SOMMAIRE: *Renseignements administratifs. Editorial :* A. Fournier. *Centenaire SAR :* Bulletin d'inscription. *Documentation scientifique :* Relation entre la durée de survie de l'abeille adulte et la fréquence de maladie : H. Wille. *Souscription ouverte en faveur du Centenaire SAR 1976. La montre du Centenaire :* Huguenin G. *Conseils aux débutants :* M. Léchaire. *Pesées et stations d'observations :* G. Huguenin. *Echos de partout :* T. Muller. *Pratique et technique apicole :* Les faux bourdons : A. Doudin. *Variétés :* Les beaux jours ou la vie des abeilles : M. Franier. *Tribune libre :* Les abeilles et les raisins : G. Chassot. *Vie de nos sections : Nécrologie :* Alexandre-Paul Kristof — *Convocations — Communiqués — Comptes rendus — Annonces.*

TARIF DES ANNONCES ET ABONNEMENT

PAGES DE COUVERTURE : 1/1 Fr. 110.—
PAGES INTÉRIEURES : 1/1 Fr. 100.—, 3/4 Fr. 85.—, 1/2 Fr. 60.—, 1/4 Fr. 30.—, 1/8 Fr. 15.—, 1/16 Fr. 10.—. Ces prix s'entendent nets.

Les annonces doivent parvenir à M. André Fournier, La Poudrière/ Platta, Sion, jusqu'au 15. Après cette date, la parution n'est plus garantie.

Abonnement Suisse : Fr. 10.— Etranger : Fr. 14.— Chèques postaux 10-1480

EDITORIAL

Tandis que nos avettes vont et viennent de la ruche aux champs, tandis que tous les apiculteurs de Romandie clignent de l'œil et esquissent un sourire de satisfaction en pensant aux nombreux kilos de miel déjà récoltés et vendus, aux hausses qui s'emplissent à nouveau et à la miellée qui se poursuit, le comité SAR s'affaire de plus en plus à la préparation de la Fête du Centenaire.

Voilà pourquoi, mon cher Ambroise, malgré l'activité débordante que tu dois déployer ces temps-ci, je t'invite à prendre toutes les dispositions nécessaires pour que cette Fête du Centenaire SAR soit une réussite. Pour cela, écoute-moi bien et agis selon les directives qui te sont données par ceux qui ont la lourde charge d'organiser cette manifestation. Ainsi, tu n'auras pas la désagréable surprise d'essuyer des reproches pour ne pas avoir suivi les indications qui te furent données en temps opportun par la voie du journal !

En parcourant les pages du numéro de juin dernier, tu te seras certainement rendu compte qu'à l'occasion de la Fête du Centenaire, la possibilité t'est offerte de te faire connaître de tous les collègues de Romandie et d'ailleurs en faisant insérer une annonce de ton choix dans le numéro spécial qui paraîtra en septembre et qui parviendra, comme celui-ci d'ailleurs, à tous les apiculteurs membres de la Société romande d'apiculture. Il s'agit, tu l'as deviné, d'annonces de tous genres à bon marché, qui seront reportées dans notre « Journal - Carnet de Fête » pour le prix de Fr. 200.— la page, Fr. 120.— la demi, Fr. 80.— le tiers et Fr. 65.— le quart de page.

N'ai-je pas raison de dire qu'il s'agit d'une publicité à bon marché ? Tu connais aussi bien que moi la bonne solidarité qui existe entre apiculteurs. Saisis donc l'occasion au vol et fais-moi part de tes désirs, pour le 31 juillet prochain au plus tard.

Puisque tu as déjà récolté une forte quantité de miel et que tes hausses sont pleines, n'hésite pas d'envoyer ton obole à la souscription ouverte en faveur du Centenaire. Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants seront tout heureux et fiers de voir ton nom mentionné dans la liste des donateurs.

Et puis, si tu n'as pas encore commandé ta montre du Centenaire, n'attends plus. Le prix de ce précieux souvenir augmentera incessamment.

Pour ce qui concerne ton inscription pour la Fête du Centenaire, sache qu'il n'y aura pas deux formules différentes, mais une seule. Elle sera la suivante :

A ta convenance, remplis soigneusement et lisiblement la présente page du journal, détache-la et expédie-la pour **le 31 juillet 1976 au plus tard** à notre président SAR,

Monsieur Adrien Paroz, boulevard Paderewski 17 - 1800 Vevey.

Sitôt ton inscription parvenue à notre président, le facteur déposera un bulletin de versement dans ta boîte à lettres. Lorsque tu auras envoyé ton argent, tu pourras être certain que ton inscription à la Fête du Centenaire est bien enregistrée. Le récépissé postal que tu présenteras à ton arrivée à Nyon le samedi 25 ou le dimanche 26 septembre te donnera droit aux coupons qui te reviendront, lesquels te seront réclamés au fur et à mesure du déroulement de la manifestation.

Afin de faciliter la tâche du comité d'organisation, je te prie encore de souligner correctement les rubriques qui te conviennent ou de biffer celles qui ne sont pas à ton goût. Et maintenant, arme-toi d'une plume ou d'un stylo et agis immédiatement. C'est tellement plus simple !

Centenaire SAR, 25 et 26 septembre 1976

Bulletin d'inscription

Je m'inscris pour les festivités du Centenaire des 25 et 26 septembre 1976 à Nyon.

Nom : .....

Prénom : .....

Profession : .....

Adresse exacte (avec N° postal) : .....

Rue, N° : .....

Section de : .....

Fédération : .....

Accompagnant(s) (nombre de personnes) : .....

Je désire : ..... carte(s) de fête pour :

Centenaire complet (samedi 25 et dimanche 26. 9. 76) à Fr. 85.—

Samedi et dimanche (sans la chambre) . . . . . à Fr. 70.—

Samedi seulement . . . . . à Fr. 55.—

Dimanche seulement . . . . . à Fr. 30.—

Pendant le déroulement des festivités je me déplacerai :

a) en voiture privée ☐

b) par les moyens de transport mis à disposition par les organisateurs ☐

Pour la nuit du samedi au dimanche, je désire : chambre à ..... lit(s).

Lieu : ..... Date : .....

Signature : .....

AVIS IMPORTANT

Pour notre numéro spécial du journal du Centenaire (septembre 1976), nous proposons aux

artisans - commerçants - industriels, etc.

de faire insérer une annonce de leur choix pour le prix de

Fr. 200.— pour une page
Fr. 120.— pour une demi-page
Fr. 80.— pour un tiers de page
Fr. 65.— pour un quart de page

Ces annonces devront parvenir à la rédaction du journal pour le 31 juillet 1976 au plus tard !

Le comité SAR

ACHÈTE vieille cire en rayons **Fr. 4.—** le kg.

Paiement comptant. **Adrien Rochat, distillerie,** 1343 **Les Charbonnières,** Gare-le-Pont.

A vendre, reines carnioliennes de souches sélectionnées et éprouvées depuis plus de 10 ans, fécondées en station. Prix officiel + port et cages.

A. Bula, M. E. 1065 Thierrens, tél. (021) 95 62 07 - M. Charpillod, insp. 1510 Moudon, tél. (021) 95 20 23.

J'achète 1 extracteur, minimum 8 cadres DB.

Robert Eggen, 1852 Roche, tél. (025) 7 84 85.

Programme

Samedi 25, dès midi :

Rassemblement à la salle communale de Nyon - Contrôle des inscriptions et distribution des coupons.
Discours et collation.
Déplacement (voitures ou cars) de Nyon à Mont-sur-Rolle.
Caveau : verre de l'amitié.
Déplacement (voitures ou cars) de Mont-sur-Rolle au Signal de Bougy.
Repas du soir - Divertissements.

Nuit du samedi au dimanche :

Hôtels de Nyon et des environs.
Déplacement du Signal de Bougy à l'hôtel (voitures privées ou cars).

Dimanche 26 :

Messe et culte (éventuellement office œcuménique).
Rassemblement à l'aula du Collège pour conférence et film.
Déplacement de Nyon à Gingins (voitures privées ou cars).
Repas en commun à Gingins.
Dans le courant de l'après-midi : chant des adieux !

Le programme détaillé paraîtra dans le numéro du journal d'août 1976.

D'ores et déjà, je puis t'assurer, mon cher lecteur, que tu trouveras les 25 et 26 septembre 1976 du soleil plein le ciel (la Providence ne boude pas les amis des abeilles), des sourires sur tous les visages, des cœurs pleins d'amitié. Les repas qui te seront offerts seront de choix et la soirée du samedi au Signal de Bougy sera animée par le chœur « Chantevigne » et les cuivres « Papillons Bleus ».

Un Centenaire, cela ne se vit qu'une fois. Ne manque pas l'occasion. Inscris-toi.

Sion, le 15 juin 1976.

A. Fournier.

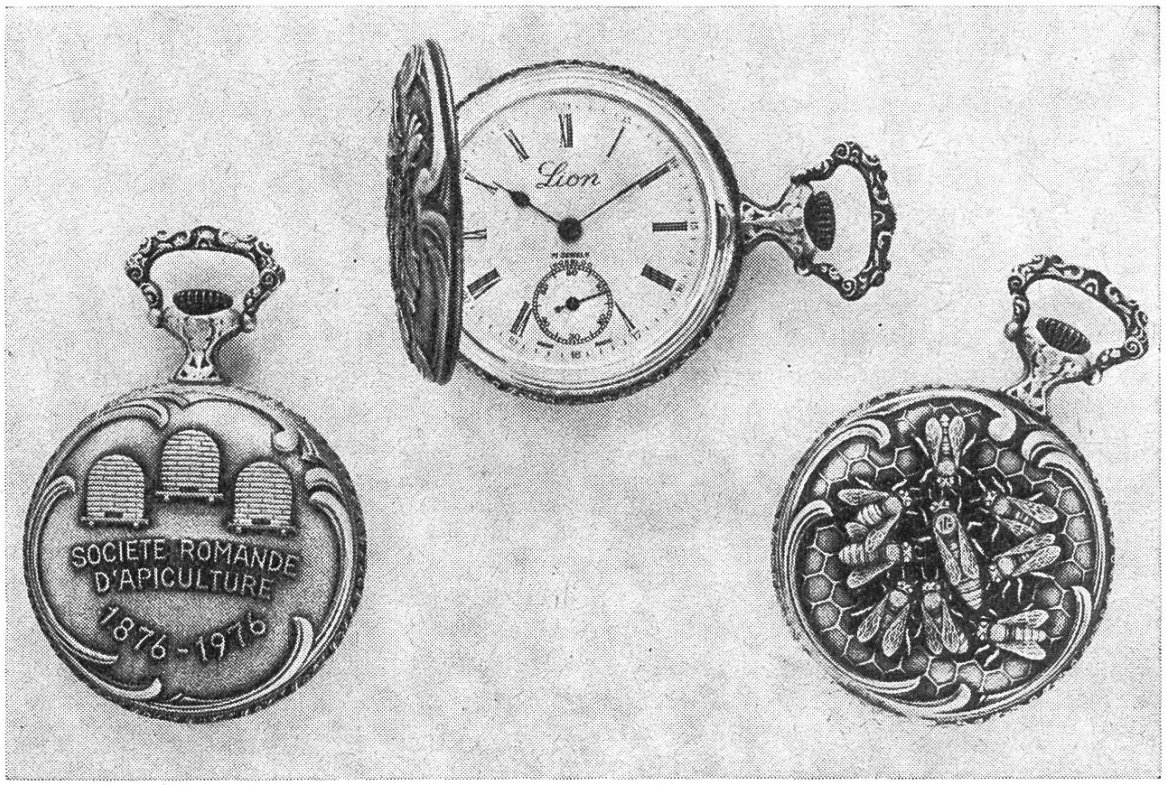
LA MONTRE DU CENTENAIRE

Chers apiculteurs,

Il vous arrive certainement d'oublier l'heure lorsque vous êtes à votre rucher. C'est pourquoi je vous offre, à l'occasion du centenaire de la SAR, une montre de poche avec une chaîne vieil or ou vieil argent.

Prix :
Plaqué or : **Fr. 105.—.** Argenté : **Fr. 95.—.**

Vous pouvez passer vos commandes à : **Georges Huguenin,** apiculteur, Boîtes de montres, 2535 **Frinvillier,** tél. (032) 58 16 50.
Compte de chèques : 25 - 3418 Bienne.



TRAPPES A POLLEN, maintenant également livrables pour ruches suisses, long. 33 cm, au prix de Fr. 28.—.

Etablissements Rithner Frères, 1870 Monthey, tél. (025) 4 21 54.

A vendre, tabac pour la pipe, d'apiculteur, Fr. 6.— le kg. Envois par 2 kg., paiement par chèque.
Gustave Duruz, 1434 Ependes, tél. (024) 35 12 59.